

**29. Landesagentur für Umwelt**

29.1. Amt für Umweltverträglichkeitsprüfung

29. Agenzia provinciale per l'ambiente

29.1. Ufficio Valutazione dell'impatto ambientale

Bozen/ Bolzano, 01.04.2019

Bearbeitet von / redatto da:
 Dr. Leo Hilpold
 Tel. 0471-41-1808
 leo.hilpold@provinz.bz.it

Impianti Colfosco AG
 Sotdlijiastraße 13
 39030 Kolfuschg

Gemeinde Corvara
 Via Col Alt 36
 39033 Corvara

Zur Kenntnis: Dr. Ing. Erwin Gasser
 Per conoscenza: M. Pacherstraße 11
 39031 Bruneck

**Erneuerung der Aufstiegsanlage 'Sodlisia'-
 in der Gemeinde Corvara – Feststellung der
 UVP-Pflicht („Screening“)**

Das Verfahren zur **Feststellung der UVP-Pflicht** ist im Artikel 16 des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17 geregelt;

Die von Dr. Stefan Gasser ausgearbeitete **Umwelt-Vorstudie** mit den Inhalten gemäß Anhang II A der Richtlinie 2011/92/EU wurde auf den Webseiten der Agentur veröffentlicht;

Die Umwelt-Vorstudie zeigt unter Anwendung der Kriterien laut Anhang III der Richtlinie 2011/92/EU die potentiellen **Umweltauswirkungen** auf, die aber nicht so erheblich sind, um die Durchführung des UVP-Verfahrens zu rechtfertigen:

- Es handelt sich um die Erneuerung einer bestehenden Aufstiegsanlage unter Beibehaltung (bzw. Richtigstellung des Bestandes) der Trasse und des Standortes der Stationsgebäude (zukünftige Förderleistung von 3.600 Personen pro Stunde). Die Gesamtlänge beträgt 768,05m
- Die Materialbilanz weist im Bereich der Talstation einen Überschuss von ca. 24.000m³ Material auf. Geeignete Deponieflächen wurden nicht angegeben, sind aber auf Projektebenen vorzulegen.

**Rinnovo dell'impianto di risalita 'Sodlisia'
 nel Comune di Corvara – Verifica di
 assoggettabilità a VIA (“screening”)**

La procedura di **verifica di assoggettabilità a VIA** è regolamentata dall'articolo 16 della legge provinciale 13.10.2017, n. 17;

Lo **studio preliminare ambientale** con i contenuti richiesti dall'allegato II A della direttiva 2011/92/CE elaborato dal Dr. Agr. Peter Stuflesser è stato pubblicato sul sito web dell'Agenzia;

Lo studio preliminare ambientale tenendo conto dei criteri di cui all'allegato III della direttiva 2011/92/CE indica i **potenziali impatti sull'ambiente**, che però non risultano significativi in modo tale da giustificare l'espletamento della procedura VIA:

- Si tratta di un rinnovamento di un impianto di risalita esistente senza variazione del tracciato (ovvero la rettifica dello stato esistente) e senza spostamento dei punti di partenza e arrivo dell'impianto (portata prevista di 3.600 persone per ora). La lunghezza complessiva è pari a 768,05m.
- Il bilancio nelle stazione a valle risulta esuberante al in circa di 24.000m³. Non vengono indicati depositi adatti. Questa mancanza è da integrare su livello di progetto. Nelle circostanze della stazione a monte non sono previste movimenti di terra



Bei der Bergstation sind keine Aushubarbeiten vorgesehen.

- Laut Umweltvorstudie sind keine pistenverändernden Maßnahmen geplant, obwohl in der Vorstudie von Milderungsmaßnahmen durch das Wiederauslegen von Rasensoden gesprochen wird und ledig als ‚ultima ratio‘ mit künstlichen Saatgutmischungen eingesät werden soll.
- Es ist davon auszugehen, dass durch die geplanten Maßnahmen es nicht zu einer wesentlichen zusätzlichen Beeinträchtigung des Landschaftsbildes gegenüber dem Ist-Zustand kommen wird;
- Als Ausgleichmaßnahme stellt der Antragsteller in der Umweltvorstudie einen Betrag von 20.000 für Ausgleichmaßnahmen zur Verfügung. Detail dazu liegen nicht vor, sollen aber im Projekt vertieft werden. Jedenfalls sollen die finanziellen Mittel in Naturressourcen, ausgleichende Maßnahmen investiert werden.

Aus genannten Aspekten folgt, dass die Umweltauswirkungen nicht so erheblich sind, um die Durchführung des UVP-Verfahrens zu rechtfertigen. Die **Dienststellenkonferenz** hat daher in der Sitzung vom 27.03.2019 entschieden, dass oben genanntes Projekt **nicht** dem **UVP-Verfahren** zu unterziehen ist.

Die Dienststellenkonferenz erlässt in ihrem Gutachten die weiteren notwendigen Vorschriften.

Der stellvertretende Vorsitzende der Dienststellenkonferenz

Paul Gänsbacher

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

- Secondo il rapporto preliminare non sono previste interventi sulla tracciato della pista esistente, anche se il rapporto prevede la resistemazione delle zolle di strato vegetale e solamente come ‚ultima ratio‘ la seminatura artificiale.
- Considerato che con gli interventi previsti lo stato attuale paesaggistico non verrà ulteriormente deteriorato rispetto allo stato attuale;
- Per le opere di compensazione, il richiedente mette a disposizione una somma di 20.000€, senza indicare la tipologia dell'intervento previsto. Le opere di compensazione sono comunque da stabilire su livello di progetto ed devono limitarsi nel compensare le risorse naturali.

Per i succitati aspetti gli impatti ambientali non risultano significativi in modo tale da giustificare l'espletamento della procedura VIA. La **Conferenza di servizi** nella seduta del 27.03.2019 ha pertanto deciso che il progetto in oggetto **non** è da sottoporre alla **procedura di VIA**.

La Conferenza di servizi nel proprio parere rilascerà ulteriori prescrizioni necessarie.

Il sostituto presidente della Conferenza di servizi

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: PAUL GAENSBACHER

Steuernummer / codice fiscale: IT:GNSPLA62C10A332U

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 2ef3f1

unterzeichnet am / sottoscritto il: 01.04.2019

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 01.04.2019 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 01.04.2019